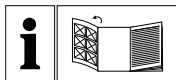




ON-EAR HEADPHONES SKOG 40 A1

LT
ANT AUSŲ UŽDEAMOS AUSINĖS
Naudojimo instrukcija

DE AT CH
ON-EAR-KOPFHÖRER
Bedienungsanleitung



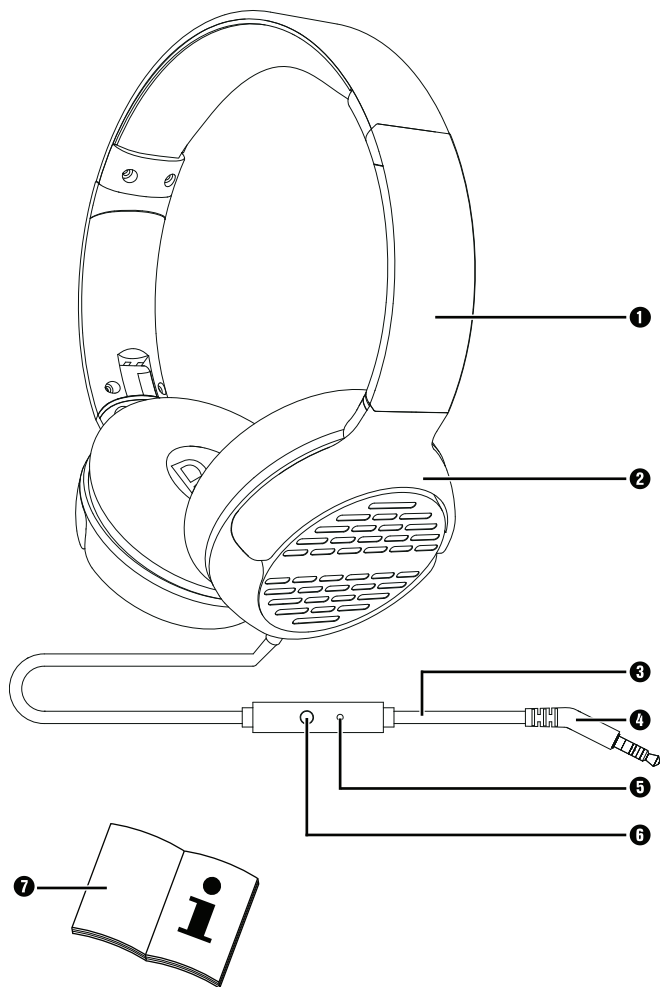
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	13



Turinys

Įvadas	2
Informacija apie šią naudojimo instrukciją	2
Atsakomybės apribojimas	2
Naudojimas pagal paskirtį	2
Naudojami įspėjimai ir ženklai	2
Sauga	3
Pavojus pažeisti klausą	3
Nelaimingų atsitikimų pavojus	3
Pagrindiniai saugos nurodymai	4
Prietaiso aprašas	5
Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatant	5
Valdymas ir naudojimas	5
Ausinių užsidėjimas	5
Muzikos atkūrimas	6
Telefono funkcijos	6
Ausinių laikymas	7
Valymas	8
Laikymas nenaudojant	8
Šalinimas	8
Prietaiso šalinimas	8
Pakuotės šalinimas	9
Trikčių šalinimas	9
Priedas	10
Techniniai duomenys	10
Kompernaß Handels GmbH garantija	10
Priežiūra	12
Importuotojas	12

Įvadas

Informacija apie šią naudojimo instrukciją

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų.

Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Būtinai išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Atsakomybės apribojimas

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią nesilaikant instrukcijos, prietaisą naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, neleistinai atliekant pakeitimus arba naudojant nesertifikuotas atsargines dalis.

Naudojimas pagal paskirtį

Tai yra buitinės elektronikos prietaisas, skirtas garso failams prijungus laidą su 3,5 mm kištuku atkurti. Ausines su integruotu mikrofonu galite naudoti norėdami atsiliepdami į skambučius. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Prietaisas neskirtas komercinio ar pramoninio naudojimo reikmėms.

Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir prietaiso rasite toliau aprašytų įspėjimų ir ženklų (jei tinka):

	PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu PAVOJUS nurodo tiesiogiai gresiančią pavojingą situaciją, kurios nevengiant patiriami mirtini arba sunkūs sužalojimai.
	ĮSPĖJIMAS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ĮSPĖJIMAS nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti mirtinų arba sunkių sužalojimų.

	ATSARGIAI! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ATSARGIAI nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti nedidelių arba vidutinių sužalojimų.
	DĖMESIO! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu DĖMESIO nurodo galimą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti materialinės žalos.
	Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.
	Per didelio garso keliamas pavojus

Sauga

Pavojus pažeisti klausą



PAVOJUS!

Garsi muzika gali pažeisti klausą!

- Naudodami ausines, būkite atsargūs. Naudojant ausines ilgesnį laiką ir dideliu garsu, gali būti pažeista naudotojo klausos. Pirmiausia visada nustatykite nedidelį garsą ir tada jį priderinkite iki malonaus lygio. Ausines visada naudokite taip, kad nebūtų užgožti aplinkos garsai.

Nelaimingų atsitikimų pavojus

 Pavojus dėl pablogėjusio suvokimo!

- Dėvint šias ausines, garsiniai įspėjimo ir informavimo signalai bei aplinkos triukšmas gali skambėti kitaip. Išsiaiškinkite, kaip pasikeičia šių signalų skambesys, kad atitinkamomis aplinkybėmis galėtumėte juos atpažinti.
- Nenaudokite ausinių vairuodami transporto priemonę, važiuodami dviračiu, valdydami mechanizmus arba kitomis aplinkybėmis, kai tinkamai negirdint aplinkos garsų gali kilti pavojus jums ar kitiems asmenims. Taip pat laikykitės šalies, kurioje naudojate ausines, teisės aktuose nustatytų reikalavimų ir taisyklių.

Pagrindiniai saugos nurodymai

- Prieš naudodami ausines patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite ausinių, jei jos pažeistos arba buvo nukritusios.
- Saugokite laidą nuo pažeidimų, pavyzdžiui, aštrių briaunų, karštų paviršių, jo neprispauskite ir nesuspauskite.
- Pažeidę laidą ar kištuką, paveskite juos pakeisti įgaliotiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- **⚠ PAVOJUS!** Pakuotės medžiagos nėra vaikų žaislas! Visas pakuotės medžiagas laikykite atokiai nuo vaikų.

Kyla pavojus uždusti!

- Taisyti ausines paveskite tik įgaliotiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti pavojų naudotojui. Be to, prarandama garantija.
- Savavališkai neperdirbkite ir nekeiskite ausinių. Naudotojui draudžiama ardyti prietaisą.
- Pasirūpinkite, kad laidas nebūtų per daug įtemptas arba sulenktas.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių ir aukštos temperatūros. Kitaip jis gali perkaisti ir nepataisomai sugesti.
- **⚠ DĖMESIO!** Nenaudokite prietaiso netoli atviros liepsnos (pvz., žvakių) ir nestatykite degančių žvakių ant prietaiso ar šalia jo. Taip neleisite kilti gaisrui.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir stebėkite, kad į vidų nepatektų skysčių. Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ir šalia jo nedėkite jokių daiktų su skysčiais, pavyzdžiui, vazų.

Prietaiso aprašas

(paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

- ➊ Reguliuojamasis lankelis
- ➋ Ausų gaubtai
- ➌ Garso laidas
- ➍ 3,5 mm kištukas
- ➎ Mikrofonas
- ➏ Daugiafunkcis mygtukas
- ➐ Naudojimo instrukcija (piktograma)

Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatant

Tiekiamo rinkinio dalys (paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje):

- Ant ausų užsidedamos ausinės su laidu
- Ši naudojimo instrukcija

➤ Nurodymas

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminyje pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Klientų aptarnavimas**).

Valdymas ir naudojimas

Ausinių užsidėjimas

- ◆ Užsidėdami ausines atkreipkite dėmesį į puses **R** (dešinė) ir **L** (kairė), nurodytas ausų gaubtų **➋** vidinėse pusėse.
- ◆ Reguliuojamąjį lankelį **➊** nustatykite taip, kad ausinės patogiai priglustų prie galvos ir abu ausų gaubtai **➋** dengtų ausis.

Muzikos atkūrimas

- ♦ Garso laido **3** kištuką **4** prijunkite prie garso atkūrimo prietaiso garso išvado (pvz., ausinių jungties).
- ♦ Įjunkite garso atkūrimo prietaisą ir nustatykite mažiausią garsumą.
- ♦ Užsidėkite ausines, kaip aprašyta skirsnyje **Ausinių užsidėjimas**.
- ♦ Garso atkūrimo prietaise nustatykite norimą garsumą.
- ♦ Garso atkūrimo prietaise paleiskite atkūrimo funkciją.

Daugiafunkcis mygtukas	Funkcija
1 trumpas spustelėjimas (vykstant atkūrimui)	Atkūrimo sustabdymas
1 trumpas spustelėjimas (sustabdžius atkūrimą)	Atkūrimo tęsimas
Apie 2 sekundes trunkantis nuspaudimas	Valdymo balsu funkcijos įjungimas

Telefono funkcijos

i Nurodymas

- Gali būti, kad veiks ne visos funkcijos – tai priklauso nuo naudojamo išmaniojo telefono ir jo operacinės sistemos.

Skambinimas

- ♦ Savo išmaniajame telefone surinkite norimą telefono numerį. Skambutis automatiškai nukreipiamas į ausines.
- ♦ Vykstant telefoniniam pokalbiui, kalbėkite į ausinių mikrofoną **5**.

Atsiliepimas į skambutį, pokalbio baigimas ir skambučio atmetimas

i Nurodymas

- Jei jums skambina klausantis muzikos, ausinėse girdite skambutį, o muzikos atkūrimas pristabdomas. Užbaigus telefoninį pokalbį, muzikos atkūrimas automatiškai tęsiasi.

- Skambučių galima priimti / pokalbį užbaigti naudojantis ausinių funkcijomis arba išmanioju telefonu. Garsas automatiškai girdimas per ausines.

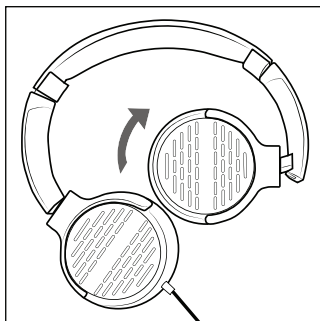
Daugiafunkcis mygtukas	Funkcija
1 trumpas spustelėjimas (kai kas nors skambina)	Atsiliepimas į skambutį
1 trumpas spustelėjimas (vykstant telefoniniam pokalbiui)	Pokalbio baigimas
Apie 2 sekundes trunkantis nuspaudimas (kai kas nors skambina)	Skambučio atmetimas

Ausinių laikymas

Ausinės yra su užlenkiamaisiais ausų gaubtais **2**, todėl jas galima sulankstyti ir laikyti neužimant daug vietos.

Ausines sulankstysite taip:

- ♦ Visiškai sustumkite lankelį **1** ir pasukite ausų gaubtus **2**, kad jų angos būtų nukreiptos atgal.
- ♦ Vieną iš abiejų ausų gaubtų **2** nulenkite į lankelį **1** (žr. 1 pav.). Dabar ausinės galima laikyti taupant vietą.



1 pav.

Valymas

! DĖMESIO!

- ▶ Pasirūpinkite, kad į ausinių vidų nepatektų skysčių. Antraip galite nepataisomai sugadinti prietaisą.
- ▶ Nenaudokite agresyvių ar šveičiamųjų valymo priemonių, nes jos gali sugadinti prietaiso paviršių.
- ◆ Išorinius ausinių paviršius valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste.

Laikymas nenaudojant

- ◆ Ausines laikykite švarioje, nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.

Jei nenaudojamame prietaise yra asmens duomenų, prieš grąžindami Jūs patys privalote juos pašalinti.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite tausodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):
1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Trikčių šalinimas

Informacija toliau pateikiamoje lentelėje padės nustatyti ir pašalinti kitas galimas triktis:

Triktis	Galima priežastis	Trikties šalinimas
Nėra garso.	Garso atkūrimo prietaisas neįjungtas.	Ijunkite garso atkūrimo prietaisą.
	Išjungtas garso atkūrimo prietaiso garsas.	Ijunkite garsą garso atkūrimo prietaise.
	Netinkamai prijungtas garso laidas ❸.	Pasirūpinkite, kad garso laidas ❸ būtų tinkamai sujungtas su garso atkūrimo prietaisu.
Garsus girdite tik vienoje ausinių pusėje.	Netinkamai sureguliuotas garso atkūrimo prietaiso erdvinio garso balansas.	Erdvinio garso balansą nustatykite pagal savo pageidavimus.
	Netinkamai prijungtas garso laidas ❸.	Pasirūpinkite, kad garso laidas ❸ būtų tinkamai sujungtas su garso atkūrimo prietaisu.

❶ Nurodymas

- Jei negalite išspręsti problemos pirmiau nurodytais veiksmais, karštąją liniją kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **Priežiūra**).

Priedas

Techniniai duomenys

Dažnių diapazonas	20 Hz–20 kHz (esant –20 dB ribai)
Pilnutinė varža	$64 \pm 4 \Omega$
Plačiajuostė būdingoji įtampa (WBCV)	$\geq 75 \text{ mV}$
Veikimo temperatūra	nuo +10 iki +35 °C
Laikymo temperatūra	nuo 0 iki +45 °C
Drėgnis (nesikondensuojantis)	$\leq 75 \%$
Matmenys (I x A x P)	apie 15,8 x 18,9 x 7,2 cm
Svoris	apie 134 g

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių nepriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 406171_2207.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 406171_2207 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT

Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 406171_2207

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	14
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	14
Haftungsbeschränkung	14
Bestimmungsgemäße Verwendung	14
Verwendete Warnhinweise und Symbole	15
Sicherheit	16
Gefahr von Gehörschäden	16
Unfallgefahr	16
Grundlegende Sicherheitshinweise	16
Gerätebeschreibung	18
Lieferumfang und Transportinspektion	18
Bedienung und Betrieb	18
Aufsetzen des Kopfhörers	18
Musikwiedergabe	18
Telefonfunktionen	19
Aufbewahrung des Kopfhörers	20
Reinigung	21
Lagerung bei Nichtbenutzung	21
Entsorgung	21
Gerät entsorgen	21
Verpackung entsorgen	22
Fehlerbehebung	22
Anhang	23
Technische Daten	23
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	24
Service	26
Importeur	26

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Haftungsbeschränkung

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät der Unterhaltungselektronik dient zur Wiedergabe von Audiodateien welche via 3,5 mm-Klinkenkabel zugespielt werden können. Sie können den Kopfhörer, aufgrund des integrierten Mikrofons, als Headset verwenden, um Anrufe entgegenzunehmen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gefahr durch zu hohe Lautstärke

Sicherheit

Gefahr von Gehörschäden



GEFAHR!

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen!

- Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

Unfallgefahr

 Gefahr durch beeinträchtigte Wahrnehmung!

- Akustische Warn- und Hinweissignale und Umgebungsgeräusche können anders klingen, wenn Sie diesen Kopfhörer tragen. Machen Sie sich bewusst, wie diese Signale in ihrem Klang abweichen, damit Sie die Signale in den entsprechenden Situationen erkennen.
- Benutzen Sie den Kopfhörer nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen, beim Fahrradfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen die beeinträchtigte Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte. Beachten Sie dabei auch die gesetzlichen Vorschriften und Regelungen des Landes, in dem Sie den Kopfhörer verwenden.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie den Kopfhörer vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie einen beschädigten oder heruntergefallenen Kopfhörer nicht in Betrieb.
- Schützen Sie das Kabel vor Beschädigungen, z.B. durch scharfe Kanten, heiße Stellen, Einklemmen oder Quetschen.

- Bei Beschädigung des Kabels oder des Steckers lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

Es besteht Erstickungsgefahr!

- Lassen Sie Reparaturen am Kopfhörer nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Kopfhörer vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- **⚠ ACHTUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Einstellbarer Kopfbügel
- ❷ Hörmuscheln
- ❸ Audiokabel
- ❹ 3,5 mm-Klinkenstecker
- ❺ Mikrofon
- ❻ Multifunktionstaste
- ❼ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Lieferumfang und Transportinspektion

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Kabelgebundener On-Ear-Kopfhörer
- Diese Bedienungsanleitung

i Hinweis

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienung und Betrieb

Aufsetzen des Kopfhörers

- ◆ Achten Sie beim Aufsetzen des Kopfhörers auf die Seitenangabe „R“ (rechts) und „L“ (links) an den Innenseiten der Hörmuscheln ❷.
- ◆ Stellen Sie den einstellbaren Kopfbügel ❶ so ein, dass der Kopfhörer bequem auf dem Kopf sitzt und die Hörmuscheln ❷ die Ohren bedecken.

Musikwiedergabe

- ◆ Verbinden Sie den Klinkenstecker ❹ des Audiokabels ❸ mit dem Audioausgang (z. B. Kopfhöreranschluss) des Wiedergabegerätes.

- ◆ Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und stellen Sie die Lautstärke auf Minimum.
- ◆ Setzen Sie den Kopfhörer auf, wie im Abschnitt **Aufsetzen des Kopfhörers** beschrieben.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Wiedergabegerät ein.
- ◆ Starten Sie die Wiedergabe am Wiedergabegerät.

Multifunktionstaste	Funktion
1 x kurz drücken (bei laufender Wiedergabe)	Wiedergabe pausieren
1 x kurz drücken (bei pausierter Wiedergabe)	Wiedergabe fortsetzen
ca. 2 Sekunden gedrückt halten	Sprachsteuerung starten

Telefonfunktionen

i Hinweis

- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten Smartphone und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Anruf tätigen

- ◆ Wählen Sie mit Ihrem Smartphone die gewünschte Rufnummer. Der Anruf wird automatisch zum Kopfhörer weitergeleitet.
- ◆ Sprechen Sie in das Mikrofon **5** des Kopfhörers, um das Telefonat zu führen.

Anruf annehmen/beenden/abweisen

i Hinweis

- ▶ Wenn Sie Musik hören und einen Anruf erhalten, hören Sie den Klingelton im Kopfhörer und die Wiedergabe wird angehalten. Nach Beendigung des Telefonats wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.
- ▶ Die Annahme/Beendigung des Anrufs kann über den Kopfhörer oder über das Smartphone erfolgen. Der Ton wird automatisch über den Kopfhörer wiedergegeben.

Multifunktionstaste	Funktion
1 x kurz drücken (bei ankommendem Telefonat)	Anruf annehmen
1 x kurz drücken (bei bestehendem Telefonat)	Anruf beenden
ca. 2 Sekunden gedrückt halten (bei ankommendem Telefonat)	Anruf abweisen

Aufbewahrung des Kopfhörers

Der Kopfhörer ist mit schwenkbaren Hörmuscheln **2** ausgestattet, um ihn zusammenzulegen und platzsparend aufbewahren zu können.

Um den Kopfhörer zusammenzulegen, gehen Sie wie folgt vor:

- ♦ Schieben Sie den Kopfbügel **1** komplett ein und drehen Sie die Hörmuscheln **2** mit der Öffnung nach hinten.
- ♦ Schwenken Sie eine der beiden Hörmuscheln **2** in den Kopfbügel **1** ein (siehe Abb. 1). Nun können Sie den Kopfhörer platzsparend verstauen.

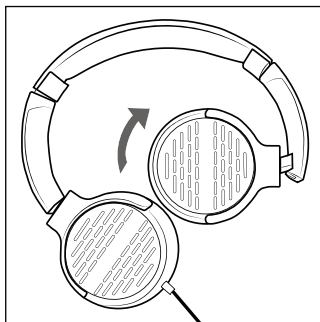


Abb. 1

Reinigung

! ACHTUNG!

- ▶ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Kopfhörers gelangen. Dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Geräteoberfläche angreifen können.
- ◆ Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Kopfhörers mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie den Kopfhörer an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung weiterer möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Ton.	Das Wiedergabegerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Wiedergabegerät ein.
	Das Wiedergabegerät ist stumm geschaltet.	Heben Sie die Stummschaltung am Wiedergabegerät auf.
	Das Audiokabel ❸ ist nicht korrekt verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel ❸ korrekt mit dem Wiedergabegerät verbunden ist.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Sie hören nur Töne auf einer Seite des Kopfhörers.	Der Stereo-Balance-Regler am Wiedergabegerät ist verstellt.	Stellen Sie den Stereo-Balance-Regler nach Ihren Wünschen ein.
	Das Audiokabel ❸ ist nicht korrekt verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel ❸ korrekt mit dem Wiedergabegerät verbunden ist.

i Hinweis

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Anhang

Technische Daten

Übertragungsbereich	20 Hz–20 kHz (bei -20 dB Limit)
Impedanz	64 Ω $\pm$ 4 Ω
Breitbandkennungsspannung (SPCV)	$\geq$ 75 mV
Betriebstemperatur	+10 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	$\leq$ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 15,8 x 18,9 x 7,2 cm
Gewicht	ca. 134 g

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonnut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 406171_2207 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 406171_2207 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 406171_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Informacijos data · Stand der Informationen:
11 / 2022 · Ident.-No.: SKOG40A1-092022-3

IAN 406171_2207

3 